



## FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
<b>Nombre completo</b>	Comunicación Intercultural - Intercultural Communication
<b>Código</b>	E000007999
<b>Título</b>	<a href="#">Grado en Comunicación Internacional - Bachelor in Global Communication por la Universidad Pontificia Comillas</a>
<b>Impartido en</b>	Grado en Relaciones Internacionales y Grado en Comun. Internal. - Bachelor in Global Communication [Tercer Curso]
<b>Nivel</b>	Reglada Grado Europeo
<b>Cuatrimestre</b>	Semestral
<b>Créditos</b>	6,0 ECTS
<b>Carácter</b>	Obligatoria (Grado)
<b>Departamento / Área</b>	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
<b>Descriptor</b>	El alumno aprenderá a analizar las diferencias culturales de forma crítica, desde una postura de respeto e interés, poniendo en valor la diversidad cultural y el plurilingüismo. Reconocerá etnocentrismos, universalismos y relativismos culturales, y adquirirá estrategias de comunicación eficaz entre culturas en el ámbito social, profesional y académico.

Datos del profesorado	
<b>Profesor</b>	
<b>Nombre</b>	Birgit Strotmann
<b>Departamento / Área</b>	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
<b>Despacho</b>	Campus Cantoblanco, Edificio B, Despacho D - 303 Tel. +34 91 734 39 50 Ext. 2609
<b>Correo electrónico</b>	birgit.strotmann@comillas.edu

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
<b>Aportación al perfil profesional de la titulación</b>
En nuestro mundo globalizado, la competencia intercultural es imprescindible tanto para el ejercicio profesional en un entorno internacional como para comunicar de forma eficaz a públicos culturalmente diversos. Por ello, se abordarán los diferentes problemas que se plantean en la comunicación entre interlocutores pertenecientes a culturas diferentes, y se desarrollará la competencia intercultural en los diferentes ámbitos profesionales del perfil del egresado que le permita desenvolverse adecuadamente en diferentes situaciones de comunicación intercultural. El alumno comprenderá la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza, mostrando interés por el conocimiento de otras



culturas, propiciando contextos relacionales inclusivos ante la diversidad y respetando la diversidad cultural. Aprenderá a observar la cultura extranjera desde su propia cultura, estableciendo comparaciones y adoptando una distancia que le permita desempeñar una función de mediador entre ambas. Desarrollará estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales.

## Prerequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

## Competencias - Objetivos

### Competencias

#### GENERALES

<b>CG01</b>	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional
<b>CG05</b>	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad
<b>CG07</b>	Capacidad de aprendizaje y actualización permanente en el ámbito de la comunicación
<b>CG08</b>	Habilidades de gestión de la información en un entorno de comunicación
<b>CG17</b>	Capacidad de planificar y gestionar el tiempo
<b>CG18</b>	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países
<b>CG19</b>	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional.

#### ESPECÍFICAS

<b>CE03</b>	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)
<b>CE16</b>	Comprende y valora la importancia de la comunicación desde la relación interpersonal (comunicación verbal y no verbal)
<b>CE17</b>	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos

## BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

### Contenidos – Bloques Temáticos

#### Bloque I: Cultura e identidad / Culture and Identity



Tema 1: Los valores culturales y la identidad / Cultural values and identities
Tema 2: Lengua y cultura / Language and culture
Tema 3: Las dimensiones culturales / Cultural dimensions
<b>Bloque II: Comunicación intercultural / Intercultural communication</b>
Tema 4: Estilos de comunicación verbal / Verbal communication styles
Tema 5: Estilos de comunicación no verbal / Non-Verbal Communication styles
Tema 6: La comunicación intercultural en contexto / Intercultural communication in context
<b>Bloque 3: Las relaciones interculturales / Intercultural relations</b>
Tema 7: Patrones de adaptación intercultural / Intercultural adjustment patterns
Tema 8: El conflicto intercultural / Intercultural conflict
Tema 9: La percepción del "yo" y del "otro" / The perception of self and others
Tema 10: Identidades transnacionales y comunidades multiculturales / Transnational identities and multicultural communities
Tema 11: Aspectos éticos de la comunicación intercultural / The ethics of intercultural communication
Tema 12: La competencia intercultural / Intercultural competence

## METODOLOGÍA DOCENTE

### Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura *Comunicación Intercultural* consta de 6 ECTS que se dividen en clases presenciales y actividades diversas no presenciales. En las horas lectivas semanales se requiere del alumno una participación activa para desarrollar desde el principio las distintas competencias de la asignatura y asegurar la comprensión de las teorías y conceptos desde de una perspectiva práctica y aplicada.

### Metodología Presencial: Actividades

<b>Lecciones de carácter expositivo</b> (AF1)	CG01, CG08, CE17
<b>Ejercicios prácticos / resolución de problemas</b> (AF2)	CG01, CG04, CG05, CG08, CE03
<b>Trabajos individuales/ grupales</b> (AF3)	CG01, CG04, CG08, CE03, CE16
<b>Exposiciones individuales/ grupales</b> (AF4)	CG01, CG04, CE16

### Metodología No presencial: Actividades

<b>Estudio personal y documentación</b> (AF5)	CG19, CE17
---	------------



## RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
15.00	20.00	10.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Estudio personal y documentación	
25.00	25.00	40.00	
<b>CRÉDITOS ECTS: 6,0 (150,00 horas)</b>			

## EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE1 Exámenes:  Examen escrito de (1) conocimiento de los contenidos teóricos de la asignatura y de (2) aplicación de las técnicas estudiadas a casos prácticos.	- Dominio de los conocimientos.  - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto.  - Claridad y concisión de la exposición.	50
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/resolución de problemas (Estudio comparativo y diario reflexivo intercultural)	-Adecuación a las pautas establecidas por el profesor.  - Claridad y concisión.  -Análisis crítico de la información consultada.	25
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales (Presentación de un caso)	-Adecuación de los contenidos al tema planteado.  - Claridad y concisión y utilidad de la exposición.  -Capacidad de síntesis  -Calidad formal de la presentación	15
	-Aportación de puntos de vista razonados	



SE5: Participación activa del alumno (actividades en clases y tareas autónomas)	a partir del estudio teórico.  -Apertura frente a otros puntos de vista y capacidad de variar su criterio inicial.  -Capacidad para asociar conceptos y sostener puntos de vista resultado de su aprendizaje.	10
---	---	----

## Calificaciones

### ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, o no **respetar las normas de convivencia** básicas **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General).
- Los alumnos que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria, deben presentar sólo aquellas partes suspensas a la **convocatoria extraordinaria.**
- Alumnos que **suspenden la asignatura en ambas convocatorias** y deben volver a presentarla en el curso siguiente, se evaluarán según lo establecido en la guía docente del curso en el que se presentan.

## Estudio comparativo

Utilizando la aplicación de la web "Hofstede Insights". alumnos elegirán 2 países, los compararán y buscarán fuentes fiables apoyando sus conclusiones. Finalmente, elegirán un caso o un incidente crítico y prepararán una actividad de clase basado en el estudio que han hecho.

## BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

### Bibliografía Básica

No se requiere la lectura de ningún libro de texto obligatorio. Se facilitará acceso a las lecturas del curso a través de moodle.

### Bibliografía Complementaria

Bennett, M.J. (1998). *Basic Concepts of Intercultural Communications*. Boston and London: Intercultural Press. ISBN 978-0-98395-584-9.

Corbett, J. (2010). *Intercultural Language Activities*. Cambridge: Cambridge University Press. ISBN 978-0-521-74188-0.



# COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

**GUÍA DOCENTE  
2020 - 2021**

Dignen, B. & Chamberlain, J. (2009). *Fifty Ways to Improve Your Intercultural Skills*. London: Summertown Publishing. ISBN 978-1-902741-85-7

Holliday, A., Hyde, M., & Kullman, J. (2010). *Intercultural Communication: An advanced resource book for students*. Oxon: Routledge. ISBN 978-0-415-48942-3.

Hofstede Insights at <https://www.hofstede-insights.com/>

Jandt, F.E. (2010), *An Introduction to Intercultural Communication: Identities in a global community*. Thousand Oaks, London, New Delhi, Singapore: Sage. ISBN 978-1-4129-7010-5

Liu, S.; Volcic, Z. & Gallois, C. (2015). *Introducing intercultural communication: Global cultures and contexts*. Los Angeles [etc.]: Sage.

Meyer, Erin (2015). *The Culture Map: Decoding How People Think, Lead, and Get Things Done Across Cultures*. US: Public Affairs TM. ISBN 978-1-61039-276-1.

Neuliep, J. W. (2015). *Intercultural communication: A contextual approach* (6th ed.). Los Angeles, CA: Sage.

Piller, I. (2011). *Intercultural Communication: A Critical Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Schmidt, P.L. (2007). *In Search of Intercultural Understanding: A practical guidebook for living and working across cultures*. Vienna: Meridian World Press. ISBN 978-0-9685293-1-7

Shu, H. (2011, ed.). *The Language and Intercultural Communication Reader*. Oxon: Routledge. ISBN 978-0-415-54913-4

Ting-Toomey, S. & Dorjee, T. (2018) *Communicating Across Cultures*. NY/London: Guildford Press.

Utley, D. (2004). *Intercultural Resource Pack*. Cambridge: Cambridge University Press.

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"  
[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)